

E1 Análisis historiográfico del libro *La historia verdadera de la conquista de la Nueva España*¹, escrita a manera de crónicas por Bernal Díaz del Castillo sobre el año 1568.

Aunque no hay consenso sobre la fecha exacta, se cree que nació en 1492, originario de Medina del Campo², con poco más de veinte años, Bernal Díaz del Castillo se embarca a América en la expedición de Francisco Hernandez de Córdova, llegando a lo que hoy es México en el año 1517, poco tiempo después regresa a Cuba donde participa de alguna otra expedición y sobre el año 1519 llega con Hernando Cortés a costas veracruzanas, por lo que es testigo del descubrimiento en primera instancia de tierras continentales con Hernández de Córdova y a partir de 1519 va a ser testigo y participe de la mayor parte de la conquista, pues no comienza como cronista sino como conquistador.

Narra detalladamente por menores de los primeros contactos con los pueblos originarios de la costa, narrando con detalle las alianzas entre Cortés y los pueblos oprimidos por los aztecas, tales como los cholultecas, tlaxcaltecas y totonacas, y la marcha juntos hacia el lago de Texcoco; lo maravillados que quedaron al ver la gran ciudad de Tenochtitlán y los primeros contactos con los aztecas que no son propiamente bélicos sino cordiales y nos detalla todas las conversaciones entre Cortés y Moctezuma, aunque después, como lo sabemos efectivamente a causa de ambos actores y de terceros en discordia se derrama mucha sangre.

Posteriormente viene la reorganización, política y territorial y una profunda mezcla cultural hasta nuestros días; documenta muy claramente el papel de la evangelización y de los encargados de supervisarla, llevarla a cabo y también de los textos y cartas que estos escriben, como es el caso de Fray Bartolomé de las Casas.

A mi manera de verlo y entenderlo, el autor, junto con Fray Bernardino de Sahagún han sido quienes con mayor objetividad y apego a la realidad han narrado los sucesos de aquella época, aciertos y abusos pero sin duda la tarea de quienes los leemos será siempre el investigar a fondo el contexto de aquella época, usos y costumbres y manera de ver el mundo de todos los actores en su tiempo.

La Conquista siempre será material de acalorados debates, ya que por un lado, ha sido y sigue siendo materia prima ideal del discurso político para la construcción de una mentalidad colectiva y una identidad nacional desde inicios del siglo XIX, aunque a costa de haber creado un profundo resentimiento en el pueblo y por el otro lado, la distorsión de la misma ha servido a intereses extranjeros para sacar ventajas a lo largo de la historia.

1. Díaz del Castillo, Bernal. (1970) *Historia verdadera de la conquista de la Nueva España*. Editorial Porrúa S.A.

2. Provincia de Valladolid, España.

E2 SEMBLANZA: BERNAL DIAZ DEL CASTILLO

Nace en Medina del Campo, Valladolid, Reino de Castilla entre los años 1493 y 1496, no hay registro de una fecha exacta como si la hay de su muerte, el 03 de febrero de 1584 en Santiago de Guatemala, hoy Antigua Guatemala. ⁽¹⁾

De pocas cosas se tienen registros de sus primeros años y juventud temprana, por un lado se sabe que contaba con una educación muy básica, sin embargo sabía leer y escribir, lo cuál no era poco para su tiempo, y por el otro lado sabemos que le gustaba mucho la novela de caballería, las gestas heroicas y las armas. ⁽²⁾

Al igual que para la mayoría de los jóvenes de su época y entorno y a pesar de ser su padre regidor, su situación económica era muy limitada. En 1514, a la edad aproximada de veinte años, se enlista en la expedición de D. Pedro de Arias hacia América⁽³⁾, después de visitar varios lugares de la región de Castilla de Oro, las actuales Panamá, Costa Rica y Nicaragua, se embarca a Cuba donde el gobernador en ese tiempo, D. Diego Velazquez le promete tierras e indios como fuerza de trabajo, al ver incumplidas estas promesas, en 1517 junto con un centenar de hombres y cuatro naves llega a costas de Yucatán, donde son atacados por los pueblos originarios locales y son diezmados a la mitad, por ello regresan de inmediato a Cuba.

Un año más tarde en 1518, se enrola con D. Juan de Grijalva en una misión de exploración, y tras bordear costas de Yucatán y Veracruz regresan nuevamente a Cuba. A Bernal del Castillo estas expediciones y encomiendas le saben a poco ya que con veinticuatro años el tiene hambre de conquista, tierras y riquezas, condición natural en el contexto de su procedencia, edad y situación.

Finalmente, es por esta razón que se une un año más tarde a la expedición comandada por Hernán Cortés a costas de Veracruz, que culminaría tres años después con la caída de Tenochtitlán el 13 de agosto de 1521, momento culmen de su vida de conquistador e

inspiración de sus cartas de relación y de su obra literaria más relevante: “La Historia verdadera de la conquista de la Nueva España”.

Hacia noviembre de 1524 Bernal, parte junto a Hernan Cortés hacia las Hibueras⁽⁴⁾, actual Honduras, con el objetivo de controlar la producción de cacao que era la moneda corriente de los pueblos mesoamericanos, lo que le aseguraría el poder comercial de la región.

Al pasar por Santiago de Guatemala, actual Antigua, Bernal queda impresionado por la belleza del lugar⁽⁴⁾, por lo que en 1540 se asienta en esta ciudad de la cuál fue miembro del cabildo y posteriormente hacia 1551 regidor perpetuo. Durante este periodo de cargos públicos, volvió un par de veces a España a litigar ante la Corte y el Consejo de Indias, el reconocimiento a sus méritos de conquista y pedir la intervención de ambas instancias para que la Real Audiencia de México, ordenara que no se herrara a los indios, es decir que no se les convirtiera en esclavos, logrando finalmente después de mucho esfuerzo, los dos objetivos.⁽⁶⁾

Entre los años de 1560 y 1567 Del Castillo escribe su “Verdadera Historia” la cual no logra enviar a España, aunque se cree que siguió complementándola y arreglándola hasta su muerte. Finalmente se publica en el año 1632.⁽⁶⁾

Bernal Diaz del Castillo muere el 3 de febrero de 1584 a los ochenta y ocho o noventa años, sus restos descansan hasta la actualidad bajo una lápida en la catedral de Antigua, Guatemala.⁽⁶⁾

(1) Díaz del Castillo, Bernal (1984). *Historia verdadera de la conquista de la Nueva España*. Madrid: Historia 16. pp. 8-16, [24](#), 29, 39, 172

(2) Díaz del Castillo, Bernal (2011). *Historia verdadera de la conquista de la Nueva España*. Madrid: Galaxia Gutenberg-RAE. pp 1117-1122

(3) León-Portilla, Miguel. "[Bernal hace un Primer Viaje a España \(1540\).](#)" *Biografía de Bernal Díaz del Castillo*, en *Obras de Miguel León-Portilla, Biografías, Tomo IV*. Ciudad de México: Universidad Nacional Autónoma de México-Instituto de Investigaciones Históricas, 2009, reimpresión digital 2020. pp. 251-252 (PDF pp. 16-17 de 47).

(4) León-Portilla, Miguel. "[Exigua Recompensa y Fatigosa Expedición a las Hibueras con Cortés](#)", *Biografía de Bernal Díaz del Castillo*, en *Obras de Miguel León-Portilla, Biografías, Tomo IV*. Ciudad de México: Universidad Nacional Autónoma de México-Instituto de Investigaciones Históricas, 2009, reimpresión digital 2020. pp. 247-248 (PDF pp. 12-13 de 47).

(5) León-Portilla, Miguel. "[Bernal se Establece en Guatemala.](#)" *Biografía de Bernal Díaz del Castillo*, en *Obras de Miguel León-Portilla, Biografías, Tomo IV*. Ciudad de México: Universidad Nacional Autónoma de México-Instituto de Investigaciones Históricas, 2009, reimpresión digital 2020. p. 252-253 (PDF pp. 17-18 de 47).

(6) https://es.m.wikipedia.org/wiki/Bernal_Díaz_del_Castillo

E3 ANÁLISIS HISTORIOGRÁFICO
“HISTORIA VERDADERA DE LA CONQUISTA DE LA NUEVA ESPAÑA”
BERNAL DÍAZ DEL CASTILLO

En su obra, *“Historia verdadera de la conquista de la Nueva España”*, Bernal Díaz del Castillo tiene como objetivo personal, el reivindicar a su manera de verlo, el papel fundamental de los menos importantes en términos de fama y posición social durante la conquista, que fueron sus compañeros los soldados y los pobladores originarios, quienes la llevaron a cabo en gran medida. Y quienes no tenían, a su criterio, el crédito adecuado en los documentos oficiales de la época, tanto en las cartas de relación de Hernán Cortés como en los documentos de eclesiásticos que acompañaban las misiones, tal es el caso de López de Gómara en su *“Historia general de las indias”* poco menciona sobre la tropa, los pobladores y sus vicisitudes; y en cambio exalta la figura de Hernán Cortés, actitudes estas últimas que Bernal señala y pone en sus cartas en su justa dimensión⁽¹⁾.

Aunado a lo anterior, pretende el autor dar a conocer, a través de sus cartas al Rey Carlos I de España y al público en general, una versión lo más apegada a la realidad social, desde cómo se sucedieron los acontecimientos desde la llegada a la tierra continental de América, las expediciones militares por el centro y sur del actual México y Centroamérica, proceso que llevó propiamente a la conquista de Tenochtitlán en 1521, y el establecimiento de la colonia, y la administración y el devenir de los pueblos originarios y de los bienes de la corona en el territorio.

Sin embargo, estas memorias de los hechos que Bernal vivió en primera persona, no los pone en blanco y negro sino hasta pasados los sesenta años de edad, tiempo durante el cual acumula cartas de soldados y de otros compañeros de

campaña, pasan por sus manos los escritos antes mencionados de López de Gómara y de Fray Bartolomé de las Casas mismos que se propone desmentir y contextualizar en los últimos capítulos de su libro, que corresponden a sus últimas cartas y escritos⁽²⁾.

Estas crónicas de Bernal Díaz del Castillo se basan en la gente común, pobladores indígenas y soldados españoles, sus interacciones, sus charlas y sus cartas, ambos mundos, con sus virtudes y defectos, ambiciones, desconfianzas. Son narradas de una manera muy natural y con palabras simples de la época, con sumo cuidado en los detalles importantes, organizando su escrito de manera diacrónica.

Aunque las corrientes historiográficas han comenzado a definirse tiempo después, y no pudiéramos asociar a Bernal Díaz del Castillo con alguna en específico, si pudiéramos decir que es este estilo de historia de Bernal y de otros historiadores de su época en el tema, los que dan pie a varias corrientes, entre ellas la historiografía postcolonial.

Lo que si que podemos deducir del estilo épico de la narrativa de Bernal es que plasma su trabajo a manera de cartas de relación y en cada capítulo abre y cierra un evento puntual, lo que bajo mi punto de vista, recuerda o se asemeja al estilo de los escritos de gestas, sagas y libros de caballería de los que es sabido que Bernal era un apasionado⁽³⁾, aunque basado siempre en hechos reales, sin el efecto entremezclado con el poema y la ficción que estos tres últimos estilos.

CONCLUSIÓN

La Verdadera historia de la conquista de la Nueva España es práctica la obra más importante de Bernal Diaz del Castillo, preocupado por dejar testimonio de uno de los eventos sociales y culturales más importantes de la historia, desde la óptica de la gente ordinaria que lo vivió, desmitificando héroes y poniendo a todos los autores en su justa dimensión. Narra los sucesos desde una perspectiva y cito textual: “...*como buen testigo de la visita yo lo escribiré, con la ayuda de Dios, muy llanamente, sin torcer a una parte ni a la otra...*”⁽⁴⁾, tanto las matanzas de cholultecas y del Templo Mayor, como la de españoles a manos de los mexicas, alianzas entre los pueblos y finalmente la imposición del más fuerte tecnológicamente hablando sobre el débil, dando pie a la posterior fusión cultural y mestizaje.

Considero que le matiz viene de la mano del lector crítico que debe de tener siempre puesta la lente del contexto histórico, que nos permite por un lado comprender mejor el evento y a sus actores, y por otro lado, detectar ciertas tendencias o sesgos provocados por intereses personales, nacionalistas y extranjeros, cuya retórica del odio, tanto ha dañado el prestigio y la autoestima de ambos pueb

(1) Díaz del Castillo, Bernal (1970). *Historia verdadera de la conquista de la Nueva España*. México , Editorial Porrúa

(2) Díaz del Castillo, Bernal (1970). *Historia verdadera de la conquista de la Nueva España*. México , Editorial Porrúa apéndice: Carta de Bernal Díaz del castillo dirigida a Fray Bartolomé de las Casas. P 642 - 643

(3) <https://dbe.rah.es/biografias/5899/bernal-diaz-del-castillo>

(4) Díaz del Castillo, Bernal (1970). *Historia verdadera de la conquista de la Nueva España*. México , Editorial Porrúa p. XXXV

